RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 54/1999

af 18. december 1998

om fordeling for 1999 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur [1], særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side [2], er blevet forlænget med yderligere seks år indtil den 31. december 2000;

Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det grønlandske landsstyre på den anden side har siden godkendt den tredje fiskeriprotokol, der fastsætter betingelserne for fiskeri, navnlig fangstkvoterne for Fællesskabets fartøjer i grønlandske farvande, i perioden 1. januar 1995 til 31. december 2000;

disse fangstkvoter kan udnyttes af fartøjer, der ikke fører en medlemsstats flag, i det omfang det er nødvendigt for, at Fællesskabets fiskeriaftaler med tredjelande kan fungere tilfredsstillende;

Fællesskabet underretter den kompetente myndighed for Grønland om sit svar på tilbud om supplerende fangstmuligheder i henhold til artikel 8 i fiskeriaftalen senest seks uger efter modtagelsen af dette tilbud;

for at sikre en effektiv forvaltning af fangstmulighederne bør disse i overensstemmelse med artikel 8 i forordning (EØF) nr. 3760/92 fordeles mellem medlemsstaterne ved hjælp af kvoter;

det fiskeri, der er omhandlet i denne forordning, skal undergives de relevante kontrolforanstaltninger i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik [3];

der har ikke kunnet opnås enighed med de kompetente myndigheder for Grønland om, hvorvidt de pågældende fiskebestande skal omfattes af bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 847/96 af 6. maj 1996 om supplerende betingelser for forvaltningen af TAC og kvoter fra år til år [4];

det er af almene hensyn strengt nødvendigt, at denne forordning anvendes fra den 1. januar 1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fordelingen af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande i 1999 er fastsat i bilaget.

Artikel 2

De i bilaget omhandlede fangstkvoter er ikke omfattet af betingelserne i artikel 2, 3 og 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96.

Artikel 3

Såfremt de ansvarlige myndigheder i Grønland fremsætter et tilbud om supplerende fangstmuligheder som omhandlet i artikel 8 i fiskeriaftalen, træffer Rådet med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen afgørelse om dette tilbud senest seks uger efter modtagelsen heraf.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1999.

---

(1) EFT L 389 af 31. 12. 1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

(2) EFT L 29 af 1.2.1985, s. 9.

(3) EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2205/97 (EFT L 304 af 7.11.1997, s. 1).

(4) EFT L 115 af 9.5.1996, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1998.

På Rådets vegne

W. MOLTERER

Formand

BILAG

Fordeling af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande for 1999

Art	Område	EF-fangst-kvoter (tons)	Medlemsstaternes kvoter (tons)		Norges kvoter (9)	Islands kvoter (9)	Færøernes kvoter i henhold til fiskeriprotokollen EF/Grønland (9)
Torsk	Alle zoner	31 000	Tyskland Det Forenede Kongerige	25 360 5 640			
Rødfisk	NAFO 0/1	6 000	Tyskland Det Forenede Kongerige	5 395 105	1 000 (8)		500
	ICES XIV/V (1)	47 820	Tyskland Frankrig Det Forenede Kongerige	46 270 330 220			
Hellefisk	NAFO 0/1	1 650	Tyskland	550	950		150
			Tyskland	4 040	1 100		150
	ICES XIV/V	5 500	Det Forenede Kongerige	210			
Rejer	ICES XIV/V (5)	4 525	Frankrig Danmark	1 012 1 012	2 500		1 150
Helleflynder (2)	NAFO 0/1	200			200 (7)		
	ICES XIV/V	200			200 (7)		
Havkat	NAFO 0/1	1 000	Tyskland	1 000			
	ICES XIV/V	1 000	Tyskland	1 000			
Blåhvilling	ICES XIV/V	30 000	Danmark Frankrig Tyskland	3 000 3 000 24 000			
Lodde	ICES XIV/V	109 340 (6)	Fællesskabet	41 405	10 000	30 000	10 000
Skolæst	NAFO 0/1	1 350	Tyskland	550	800		
	ICES XIV/V	5 150	Tyskland Det Forenede Kongerige	4 400 250	320		
Langhale (3)	Alle zoner	2 000	Fællesskabet	2 000			
Polartorsk (4)	Alle zoner	2 000	Fællesskabet	2 000			

(1) Der må højst fiskes 20 000 tons med flydetrawl. Fangster fra bundtrawlfiskeriet og flydetrawlfiskeriet skal indberettes særskilt.
(2) Hvis bifangster af helleflynder i trawlfiskeriet efter torsk og rødfisk indebærer overskridelser af denne kvote, vil de grønlandske myndigheder finde løsninger, således at Fællesskabets fiskeri efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil de respektive kvoter er opbrugt.
(3) Forsøgsfiskeri på dybder over 1 500 m. Den maksimale bifangst af hellefisk må andrage 40 % og modregnes i denne kvote.
(4) Må kun fiskes med flydetrawl eller langline. En bifangst på indtil 10 %, eksklusive rejer og hellefisk, er tilladt. Bifangsten modregnes i denne kvote.
(5) Indtil 1 000 tons kan fanges i NAFO 0/1 i henhold til aftalen med grønlandske licenshavere.
(6) 70 % af Grønlands andel af TAC for lodde. Når denne TAC tages op til revision i løbet af 1997, vil EF-kvoten også blive revideret.
(7) Må kun fiskes med langline.
(8) Må kun fiskes med flydetrawl.
(9) Kun til orientering.